

## E-motion

Gond motorisé pour volets battants



## Manuel de montage et d'utilisation

POSE PERSONNEL SPÉCIALISÉ  
Valable à partir de juillet 2018

F 636.3

---

## Remarques

Les présentes instructions de montage décrivent la mise en service du gond motorisé E-motion d'EHRET.

Avant la mise en service, lisez ce manuel de montage et d'utilisation attentivement et dans son intégralité. Suivez les étapes de montage décrites et tenez compte des remarques et des recommandations indiquées. La connaissance et une application pratique scrupuleuse des consignes de sécurité et des avertissements indiqués sont indispensables au fonctionnement correct et techniquement sûr du gond motorisé E-motion d'EHRET.

La société EHRET GmbH ne saurait être tenue pour responsable si les personnes effectuant la mise en service et utilisant le produit disposent de connaissances insuffisantes. Tout montage ou toute utilisation divergeant, même partiellement, de nos instructions de montage et d'utilisation entraîne l'exclusion de toute réclamation au titre de la garantie des défauts.

Avant de mettre le gond motorisé E-motion d'EHRET en service, les volets doivent être montés selon les indications du manuel de montage EHRET pour volets battants.

Ce manuel de montage et d'utilisation s'adresse à un personnel spécialisé et qualifié. Par personnel spécialisé et qualifié, on entend des personnes possédant une expérience en matière de transport, d'installation, de pose, de mise en service et d'utilisation du produit, et qui disposent des compétences appropriées de par leur profession. Le personnel spécialisé doit connaître et respecter les normes et les directives applicables.

Ce manuel de montage et d'utilisation fait partie intégrante du produit et doit donc être conservé tout au long de sa durée de vie, c'est-à-dire jusqu'à l'élimination du produit.

Chaque produit vendu doit être accompagné du présent manuel de montage et d'utilisation.

Ce produit est conforme aux règles techniques générales. Afin de garantir une mise en service sûre, il est nécessaire d'adopter un comportement respectueux des principes de sécurité. Veuillez donc tenir compte des remarques suivantes.

Au cas où une partie de ce manuel de montage et d'utilisation ne serait pas tout à fait claire, adressez-vous impérativement au personnel spécialisé de la société EHRET GmbH, 77972 Mahlberg (Allemagne).

---

# Contenu

Remarques . . . . .	2
Consignes de sécurité . . . . .	4
FAQ pose . . . . .	6
Installation électrique . . . . .	6
Élimination . . . . .	7
<b>1 Description du produit</b>	
Propriétés du produit . . . . .	8
Caractéristiques techniques . . . . .	9
Fournitures . . . . .	10
<b>2 Instructions de montage</b>	
Préparation . . . . .	12
Perçage des pentures d'entraînement . . . . .	13
Marquage des trous de perçage . . . . .	13
Perçage du mur . . . . .	14
Mise en place du gond motorisé . . . . .	15
Pose des chevilles chimiques . . . . .	17
Montage du capot de protection . . . . .	18
Pose des vantaux sur les gonds motorisés . . . . .	18
Montage de l'appareil de commande . . . . .	19
Montage de la tige d'accouplement . . . . .	20
<b>3 Installation électrique</b>	
Raccordement . . . . .	22
Détermination du moteur 1 . . . . .	26
Raccordement des moteurs . . . . .	27
Raccordement de l'alimentation électrique . . . . .	27
Raccordement de l'interrupteur . . . . .	28
Raccordement de la télécommande . . . . .	28
<b>4 Utilisation</b>	
Mise en service . . . . .	30
Programmation des vantaux . . . . .	30
Portée radio . . . . .	31
Éléments de commande . . . . .	31
Synchronisation de l'émetteur radio . . . . .	32
Suppression de l'émetteur radio . . . . .	32
Kit de fermeture électromagnétique (option) . . . . .	33
<b>5 Maintenance</b>	
Dépannage . . . . .	34
<b>CE</b> Déclaration CE de conformité . . . . .	35

## Explication des symboles

### Mises en garde

#### DANGER

- ▶ Signale un danger immédiat pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si les mesures de précaution correspondantes ne sont pas prises.

#### AVERTISSEMENT

- ▶ Signale un danger pouvant entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels importants si les mesures de précaution correspondantes ne sont pas prises.

#### ATTENTION

- ▶ Signale un éventuel danger imminent pouvant entraîner des blessures sans gravité ou des dommages matériels légers si les mesures pour l'éviter ne sont pas prises.

### ▶ Consignes opératoires

## Consignes de sécurité

- ▶ Seul un personnel spécialisé et qualifié est autorisé à procéder à la pose et à la mise en service !

#### AVERTISSEMENT

**Une pose incorrecte peut entraîner des blessures graves et/ou des dommages matériels importants.**

- ▶ Respectez toutes les instructions de pose.

#### AVERTISSEMENT

- ▶ Tenez compte des remarques et des avertissements suivants afin d'éviter tout danger et de protéger le produit.

- ▶ Respectez les prescriptions de prévention des accidents de l'association professionnelle concernée.
- ▶ Respectez les prescriptions du code de la route pendant le transport.
- ▶ Assurez-vous que le chargement est correctement sécurisé sur l'engin de transport.
- ▶ Veillez à ce que les moteurs soient stockés au sec jusqu'à leur assemblage final et à leur mise en service.
- ▶ Définissez une zone de sécurité étendue autour du site de montage et interdisez-en l'accès.
- ▶ Respectez scrupuleusement les prescriptions des fabricants des chevilles et du matériel de fixation.
- ▶ Avant la pose, vérifiez la charge admissible des supports de pose.
- ▶ Si des points concernant les supports de pose sont à éclaircir, adressez-vous à l'expert responsable en matière de construction.
- ▶ Les travaux électriques ne doivent être effectués que par des électriciens agréés.

- ▶ Les schémas de connexion spécifiés doivent être respectés. Dans le cas contraire, le moteur risque d'être endommagé. La société EHRET GmbH ne saurait être tenue pour responsable des dommages dus à une installation non conforme.
- ▶ Vérifiez que le produit est en bon état avant de le poser. Les produits nécessitant une réparation ne doivent pas être utilisés.
- ▶ Ne touchez pas les parties internes du produit devenues accessibles suite à des dommages (p. ex. câbles/conducteurs électriques).
- ▶ Arrêtez immédiatement l'utilisation de votre moteur électrique en cas de dégagement de fumée.
- ▶ Empêchez les enfants de jouer avec les dispositifs de commande des moteurs.
- ▶ Les appareils électriques/électroniques ne sont pas à sécurité intégrée. Assurez-vous qu'une panne de courant n'entraîne aucun danger pour les personnes ni pour le produit.
- ▶ Les appareils à commande électrique peuvent se mettre en mouvement à tout moment et intempestivement. Évitez tout danger que ce phénomène pourrait entraîner pour les personnes et le produit.
- ▶ Aucune personne ni aucun obstacle ne doit se trouver dans la zone de pivotement et de déplacement des volets. Tenez les personnes et les objets éloignés jusqu'à ce que les volets aient atteint leur position finale.
- ▶ Lors de l'ouverture et de la fermeture des volets, ne saisissez pas les pièces en mouvement et restez en dehors des zones de fermeture.
- ▶ Évitez que des vêtements ou des parties du corps puissent être happés par des pièces en mouvement de l'installation.
- ▶ Lors de travaux de maintenance, débranchez les moteurs de l'alimentation secteur.
- ▶ En cas de chutes de neige, de pluie neigeuse ou de pluie verglaçante, du givre peut se former sur le produit. Attendez que le givre ait disparu pour manœuvrer le volet et passez de la commande automatique à la commande manuelle.
- ▶ Assurez-vous que les volets sont fermés avant l'apparition d'une charge due au vent.
- ▶ En cas de vitesses de vent supérieures à 62 km/h (vent de tempête), les volets ne doivent pas être manœuvrés.
- ▶ Aucune charge supplémentaire telle qu'une personne ou un objet ne doit peser sur les volets.
- ▶ Les volets ne sont pas une sécurité anti-chute pour les personnes.

#### AVERTISSEMENT

##### **Risque de blessure en raison du poids du produit !**

- ▶ En raison du poids important des produits, le transport et la pose doivent être réalisés par au moins deux personnes.

- ▶ Procédez avec précaution lors du transport du produit pour éviter de l'endommager.
- ▶ Veillez à ne pas endommager le produit lors du retrait de l'emballage.

#### AVERTISSEMENT

##### **Risque d'étouffement par le film d'emballage.**

- ▶ Le film d'emballage doit être tenu hors de portée des enfants.
- ▶ Conservez soigneusement le film jusqu'à ce que vous le rapportiez à un point de recyclage.

- ▶ Rapportez les matériaux d'emballage dans un point de recyclage.

## FAQ pose

### Quelles pièces ont été livrées ?

- Gond motorisé (230 V - 24 V DC +/- 10 %)
- Télécommande ou interrupteur
- Appareil de commande
- Gabarit de perçage de la façade, anneaux de retenue, vis de fixation, butée d'équerre, butoir

### Quels sont les éléments de fixation utilisés ?

- Les éléments de fixation ne sont pas fournis !
- Le matériel de fixation est choisi en fonction du support de pose, dont la charge admissible doit être vérifiée avant la pose. Les directives des fabricants des chevilles et du matériel de fixation doivent être scrupuleusement respectées.



### AVERTISSEMENT

**Risque de blessure / dommages matériels liés à l'utilisation d'éléments de fixation inappropriés**

- ▶ Le matériel de fixation doit être choisi en fonction de la charge admissible des supports de pose.

## Installation électrique




### DANGER

**Risque de choc électrique (230 V)**

### REMARQUES

- Le branchement à la phase (L) doit être protégé par un disjoncteur de ligne d'une intensité nominale de 6 A maximum.
- Le disjoncteur de ligne doit posséder un pouvoir de coupure de 6 kA minimum.
- La caractéristique de déclenchement B est prescrite.
- Le disjoncteur de ligne devrait être doté d'un relais thermique pour la protection contre les surcharges et d'un relais électromagnétique pour la protection contre les courts-circuits.
- Des exigences supplémentaires peuvent s'appliquer à l'installation du disjoncteur de ligne en fonction du lieu d'installation. Par exemple, il peut être nécessaire d'utiliser un disjoncteur de ligne avec isolation supplémentaire du neutre N, pour assurer une coupure de tous les pôles. Il peut également s'avérer nécessaire d'installer un dispositif différentiel résiduel dans le système. Les normes et la réglementation en matière d'installation électrique fixe du pays d'utilisation doivent être respectées (p. ex. la norme VDE 0100).
- Il est recommandé de ne pas sécuriser plus de cinq moteurs avec le même disjoncteur de ligne.
- L'installation électrique fixe doit être réalisée par un électricien agréé, conformément à la norme VDE 0100 ou aux dispositions réglementaires et normes du pays d'utilisation.
- Selon la norme VDE 0022, l'utilisateur et l'installateur sont responsables du respect des prescriptions de la VDE (fédération allemande des industries de l'électrotechnique, de l'électronique et de l'ingénierie de l'information) ou du fournisseur d'énergie.

## Élimination


 <b>IMPORTANT</b>
<p><b>Élimination</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les consignes suivantes doivent être scrupuleusement respectées pour éviter tout dommage environnemental. Même si l'élimination est prise en charge par une entreprise spécialisée agréée, l'exploitant doit veiller à ce que celle-ci soit effectuée correctement !</li> </ul>

Certains matériaux peuvent être recyclés. En recyclant certaines pièces ou matières premières des produits usagés, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.

- ▶ Veuillez vous adresser aux autorités locales compétentes pour obtenir de plus amples informations sur les points de collecte proches de chez vous.

### Matériaux recyclables

Matériau	Présence
Aluminium	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Volets battants</li> <li>• Boîtier du moteur</li> <li>• Ferrures</li> </ul>
Cuivre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Câbles</li> <li>• Moteur</li> </ul>
Plastique, caoutchouc, PVC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accessoires</li> <li>• Joints</li> <li>• Câbles</li> </ul>
Acier	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moteur et composants</li> <li>• Pièce de raccordement</li> <li>• Gonds</li> <li>• Ferrures</li> <li>• Accessoires</li> </ul>

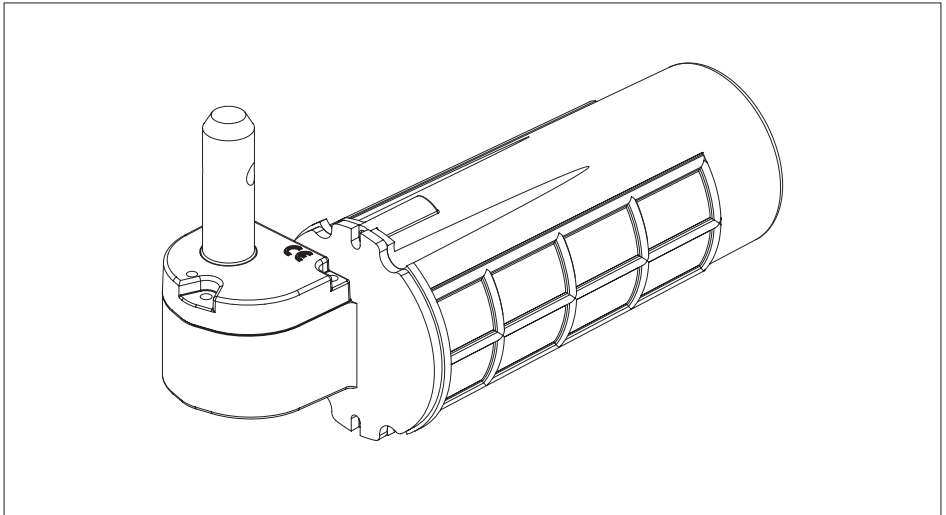
 <b>IMPORTANT</b>
<p><b>Élimination</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Éliminez toutes les pièces de la machine de manière à exclure toute atteinte à la santé ou à l'environnement.</li> </ul>

### Déchets spéciaux

Matériau	Présence
Déchets électroniques	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentation électrique</li> <li>• Commandes</li> <li>• Circuits avec composants électroniques</li> </ul>

# 1 Description du produit

## Propriétés du produit



- E-motion est un système de gond motorisé invisible pour 2 vantaux max. par côté, destiné à l'actionnement électrique de volets battants.
- Le moteur est équipé de la technologie Radio Technology et convient à tous les types de volets battants.
- La commande s'effectue par radio à l'aide d'une télécommande (2 canaux), fréquence radio 433,92 MHz ou par interrupteur.
- L'entraînement est contrôlé par des systèmes de bus sous responsabilité par le client!



## Caractéristiques techniques

<b>Alimentation électrique</b>	230 V – 24 V DC +/- 10 %	<b>Couple nominal</b>	25 Nm par moteur
<b>Temps d'ouverture et de fermeture</b>	18 s	<b>Vitesse de rotation</b>	1,9 tr/min
<b>Largeur cote tableau</b>	Longueur sur mesure :	<b>Câbles de connexion</b>	
avec 1 moteur	280 – 1 600 mm	<b>alimentation</b>	3 conducteurs, 1,5 mm <sup>2</sup>
avec 2 moteurs	560 – 3 200 mm	<b>commande</b>	2 conducteurs, 1,5 mm <sup>2</sup>
		<b>moteur</b>	2 conducteurs, 0,75 mm <sup>2</sup>
<b>Surface par côté</b>	1 vantail : 1,6 m <sup>2</sup> 2 vantaux : 3,2 m <sup>2</sup>	<b>Puissance absorbée</b>	100 W
<b>Poids par moteur</b>	Max. 50 kg	<b>Arrêt</b>	Arrêt sur obstacle
<b>Commande</b>	Télécommande 433,92 MHz ou interrupteur	<b>Température de service</b>	de – 30 °C à + 70 °C

## Fournitures

### E-motion

Gond motorisé EHRET

Schéma 1L, 2L  
avec 1 moteur

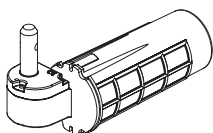


Schéma 1R, 2R  
avec 1 moteur

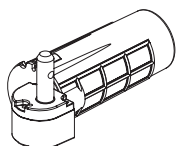
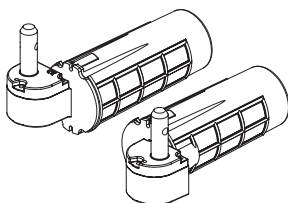
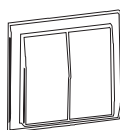


Schéma 2, 3L/3R, 4  
avec 2 moteurs

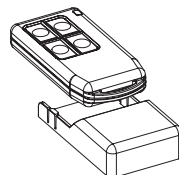


### Compris dans les fournitures

Interrupteur

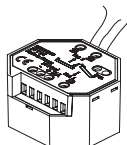


Télécommande

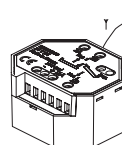


ou

Appareil de commande



ou



pour interrupteur

pour télécommande

### Accessoires, par côté



Tamis de fixation



Gabarit de perçage  
de la façade



Capot du moteur



Bagues d'étanchéité



Bague de protection pivot





Douille de fixation



2x cosse plate

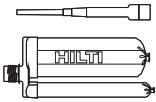
2x M4   S1

2x M3   S2

## Accessoires\*

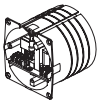
\* Non compris dans les fournitures

### Scellement, par moteur

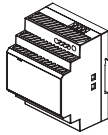


4450 Mortier d'injection HILTI, HIT-HY 50, 330 ml, avec embout de cartouche

### Alimentation à découpage



6560 Encastree (4 moteurs max.), Cotes de perçage Ø 68 x 80 mm



6561 Apparente (4 moteurs max.)

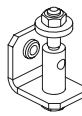


6562 Armoire de commande (16 moteurs max.)

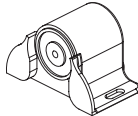
### Options



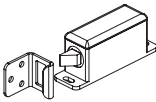
6566 Interrupteur (blanc)



6570 Gabarit de perçage pour pentures d'entrainement



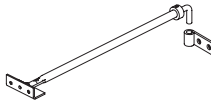
6575 Kit de fermeture électromagnétique



Fermeture électrique  
6576 gauche  
6577 droite



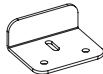
6045 Butoir d'arrêt, plastique, noir, 30 / 40 / 50 / 60 mm



6047 Pièce de raccordement pour vantaux en plusieurs parties, 600 / 1000 mm



Bague d'espacement,  
6572 8 mm  
6578 12 mm  
6573 17 mm



Équerre  
5303 50 mm  
5304 100 mm



10020 Butoir, transparent autocollant

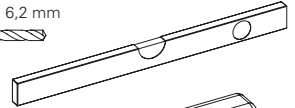
## Outils nécessaires\*

\* Non compris dans les fournitures

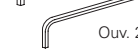
Foret à béton Ø 16 mm (selon l'épaisseur du mur)



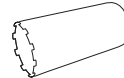
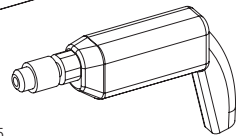
Foret acier Ø 6,2 mm



Ouv. 5



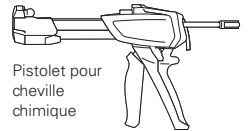
Ouv. 2,5



Trépan diamant  
Ø 67 mm / Ø 68 mm



Câble de connexion  
Raccordement (3x1.5 mm<sup>2</sup>),  
App. de commande (3x1.5 mm<sup>2</sup>),  
Moteur (2x0.75 mm<sup>2</sup>)



Pistolet pour cheville chimique

## 2 Instructions de montage

### Préparation

#### REMARQUE

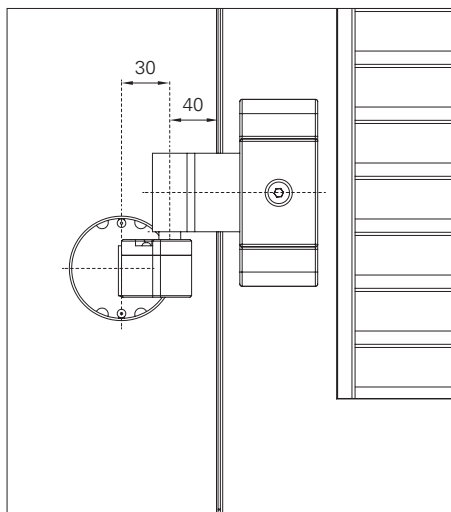
Pour le montage du gond motorisé, il faut respecter une distance minimale de 40 mm du centre du pivot du gond au bord extérieur du vantail.

*EN CAS DE GONDS DÉJÀ EN PLACE*

#### Vérification de l'écartement des gonds

*La distance du centre du pivot du gond au bord extérieur du volet doit être de 40 mm*

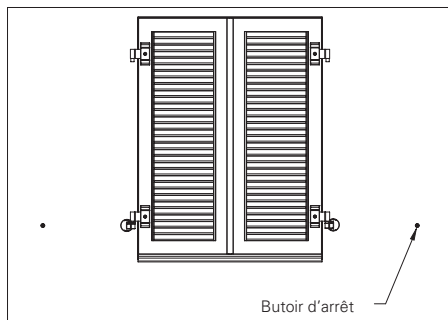
- ▶ Décaler toutes les pentures en conséquence
- ▶ Retirer les gonds en place et obturer les trous qui apparaissent dans la façade



#### Positionnement du gond motorisé

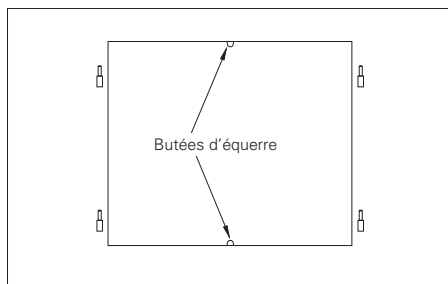
*Pour les volets avec 2 pentures par vantail, les gonds supérieurs et inférieurs peuvent être motorisés au choix. Pour les volets avec 3 pentures, nous conseillons de motoriser le gond central.*

- ▶ Retirer la paire de gonds en place choisie
- ▶ Monter le butoir d'arrêt à la hauteur du gond motorisé à installer



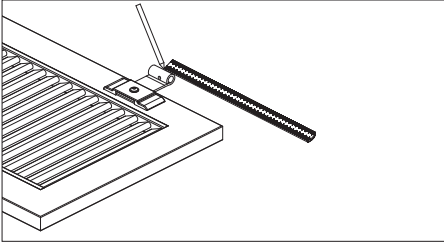
#### Vérification des butées d'équerre

*Les butées d'équerre sont indispensables au fonctionnement correct du gond motorisé.*



## Perçage des pentures d'entraînement

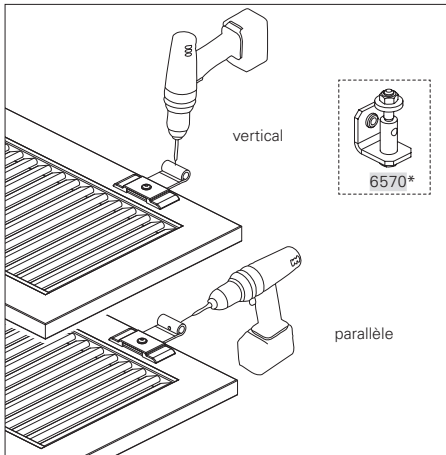
- ▶ Déposer les volets
- ▶ Repérer le trou de perçage à 20 mm de distance du bord inférieur de la penture d'entraînement



- ▶ Percer les pentures d'entraînement perpendiculairement à la penture avec le foret (6,2 mm) et tamponnez les trous avec de la peinture de retouche pour éviter la corrosion.

*Le perçage peut être exécuté parallèlement ou perpendiculairement au volet.*

*Utiliser le n° d'art. 6570 « Gabarit de perçage pour pentures d'entraînement » pour faciliter le montage (\*Instructions de montage fournies avec le gabarit de perçage).*

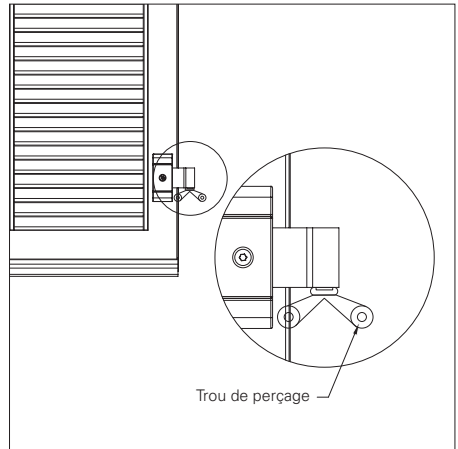


## Marquage des trous de perçage

### REMARQUES

Vérifier que les axes des charnières sont à la verticale !

- ▶ Fermer les vantaux et les fixer
- ▶ Poser le gabarit de perçage de la façade sur la penture
- ▶ Repérer le trou de perçage au crayon



Trou de perçage

## Perçage du mur

### ⚠ ATTENTION

Risque de blessure en cas d'utilisation incorrecte de la perceuse

- ▶ Respecter les consignes de sécurité du fabricant du perceuseur !
- ▶ Ne jamais travailler avec la fonction Perforer !

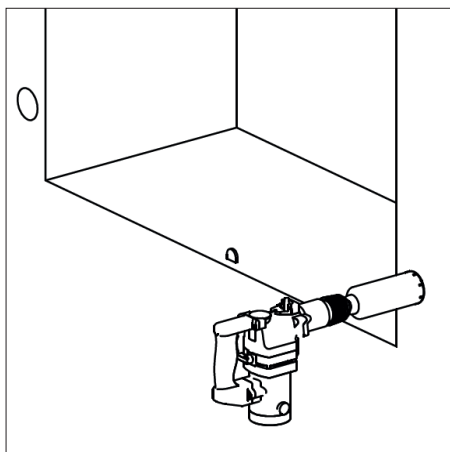
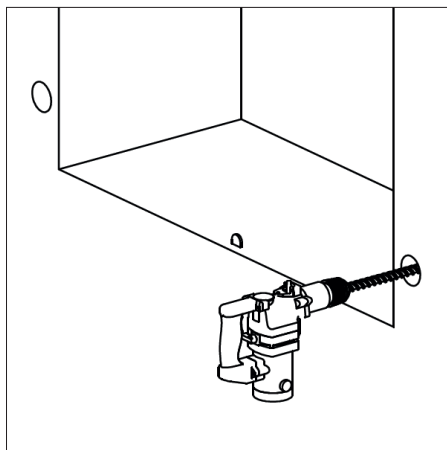
### REMARQUES

Veiller lors du perçage à toujours maintenir un angle droit à la verticale et l'horizontale par rapport au mur !

Nettoyer les trous de perçage avec soin à l'aide d'un aspirateur et d'une brosse métallique. Les chevilles n'adhèrent pas sur la poussière.

- ▶ Déposer les volets
- ▶ Mettre le perceuseur en position de perçage
- ▶ Fixer le trépan diamant et poser la douille de perçage
- ▶ Retirer la douille de perçage et continuer le perçage jusqu'à 150 mm de profondeur

- ▶ Percer des trous pour le passage de la gaine de câble avec le foret de 16 mm

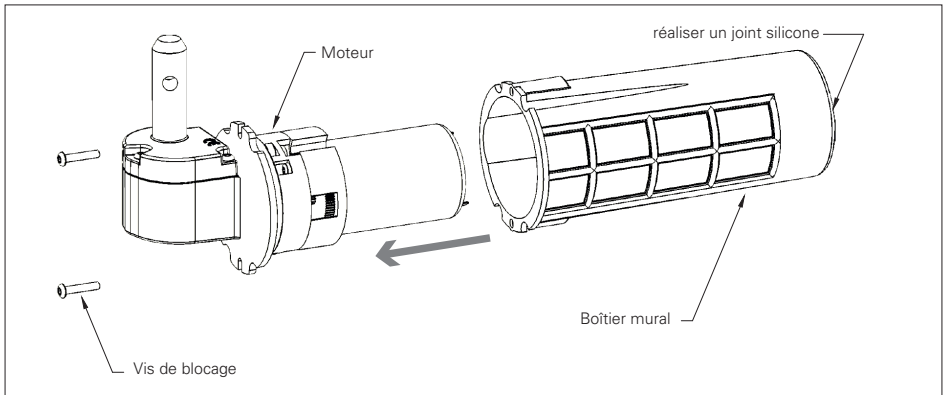


## Mise en place du gond motorisé

### REMARQUES

Si le mur est poreux, EHRET préconise de réaliser un joint silicone au niveau de la sortie de câble à l'arrière du produit, pour éviter l'infiltration d'eau par l'arrière.

- ▶ Desserrer les 2 vis de blocage sur le gond motorisé
- ▶ Retirer le moteur du boîtier mural



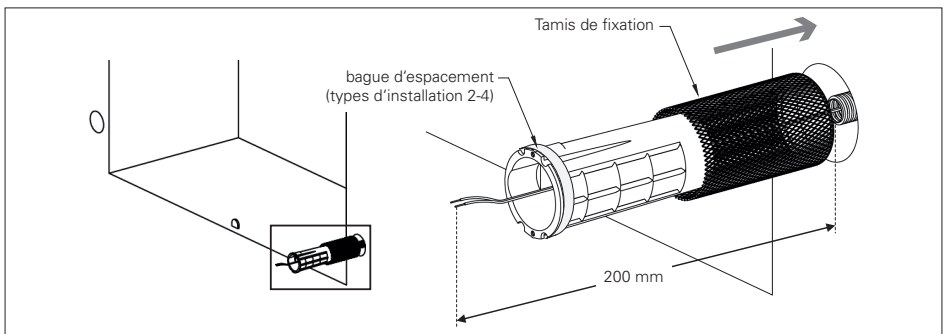
- ▶ Introduire la gaine du câble pour le raccordement électrique

*IMPORTANT : prévoir de faire ressortir le fil sur 200 mm au-delà du mur !*

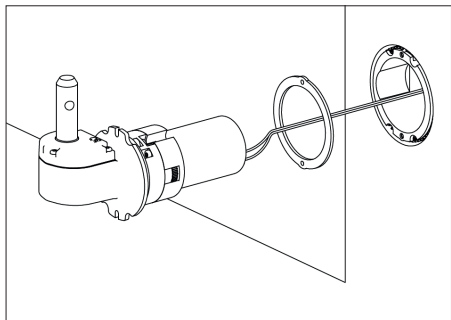
- ▶ Insérer le tamis fourni avec le kit de montage des chevilles et bague d'espacement si nécessaire ainsi que le boîtier mural dans le trou

*IMPORTANT : L'utilisation de la bague d'espacement est absolument nécessaire pour les types d'installation 2, 3, 4!*

- ▶ Introduire la gaine du câble dans le boîtier mural



- ▶ Passer les fils au travers du joint
- ▶ Raccorder les fils et remettre le boîtier en place

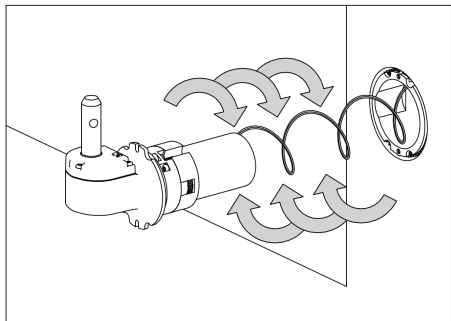


### Torsadage des fils

#### REMARQUES

Un écrasement des câbles peut entraîner leur rupture.

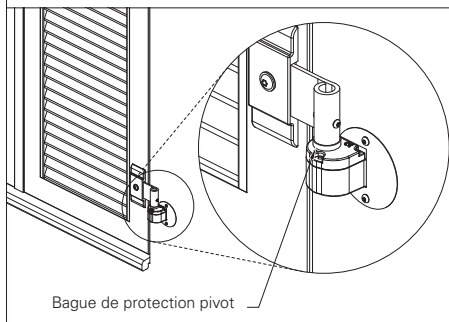
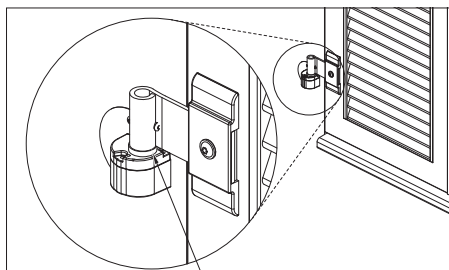
- ▶ Tourner le moteur plusieurs fois pour torsader les fils
- ▶ Assembler de nouveau le boîtier



#### REMARQUES

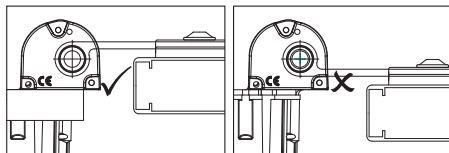
Veiller à orienter les gonds parfaitement à la verticale.

- ▶ Placer les bagues de protection sur les deux gonds motorisés à droite et à gauche
- ▶ Ajuster les volets en fonction
- ▶ Fixer les gonds sur les pentures



#### IMPORTANT

- ▶ Avec le type d'assemblage 4, montez la penture avec le coude vers l'intérieur!



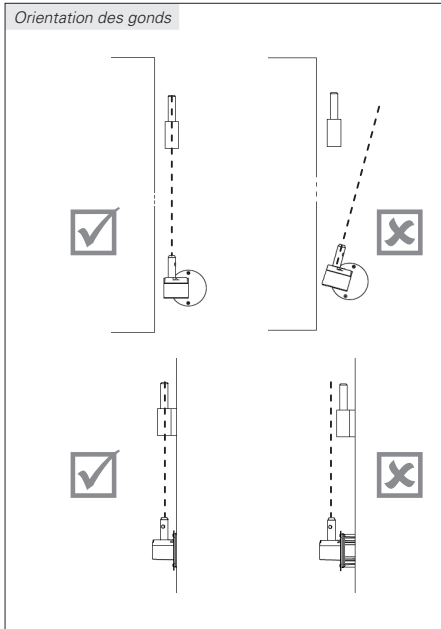


## Pose des chevilles chimiques

### REMARQUES

Veiller à orienter les gonds bien à la verticale.

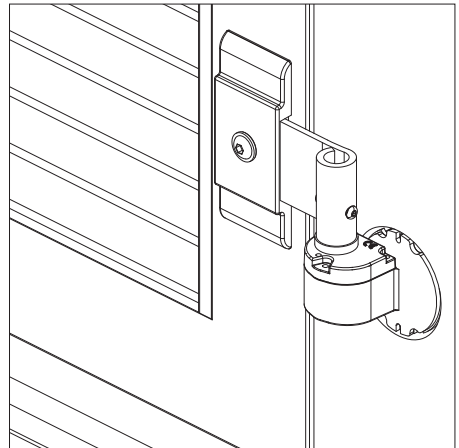
Suivre les indications du fabricant du mortier d'injection.



▶ Préparer la cartouche de 330 ml fournie et son embout

Injecter le mortier dans les canaux du moteur comme suit :

- ▶ deux pressions d'injection au fond du tamis ;
- ▶ trois pressions d'injection le long du mur ;
- ▶ quatre pressions d'injection dans les trous prévus à cet effet (A, B, C, D)
- ▶ obturer l'espace vide autour du boîtier du moteur de manière uniforme (E)



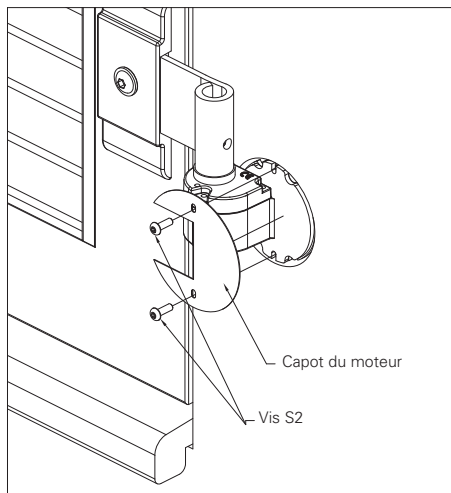
- ▶ Essuyer le mortier d'injection qui ressort à l'aide d'une éponge humide
- ▶ Laisser durcir le mortier d'injection (cf. indications du fabricant)

## Montage du capot de protection

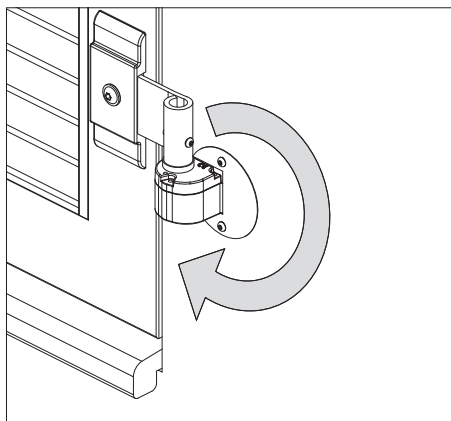
### REMARQUES

EHRET préconise un joint au silicone tout autour du capot du moteur afin d'éviter toute infiltration d'humidité dans le produit.

- ▶ Fixer le capot du moteur avec les VIS S2 (M3)

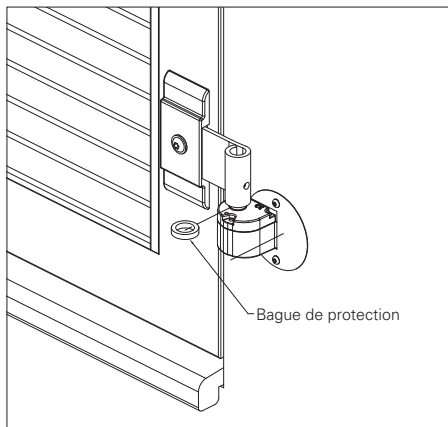


- ▶ Réaliser un joint silicone tout autour du capot du moteur.

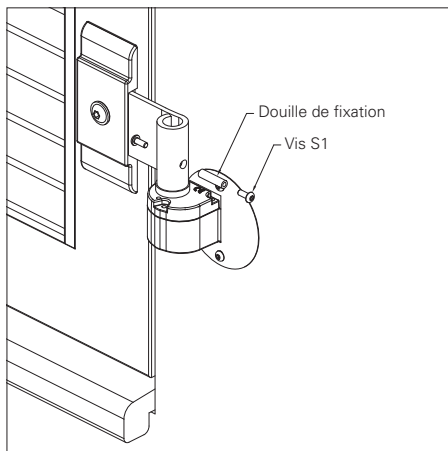


## Pose des vantaux sur les gonds motorisés

- ▶ Retirer les volets
- ▶ Retirer les bagues de protection



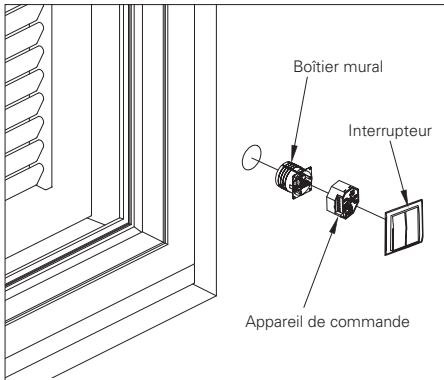
- ▶ Remettre les volets en place
- ▶ Appliquer un vernis de protection sur les 2 vis M4
- ▶ Monter la douille de fixation et la fixer avec les 2 VIS S1 (M4)



## Montage de l'appareil de commande

### COMMANDE PAR INTERRUPTEUR FILAIRE

- ▶ Encastrer un boîtier mural d'une profondeur de 60 mm dans le mur de la maison pour les kits de montage de fils
- ▶ Raccorder les fils selon le schéma de connexion



### TÉLÉCOMMANDE

- ▶ Le boîtier peut être installé au choix dans un faux plafond, dans le revêtement mural, dans un boîtier mural, etc.

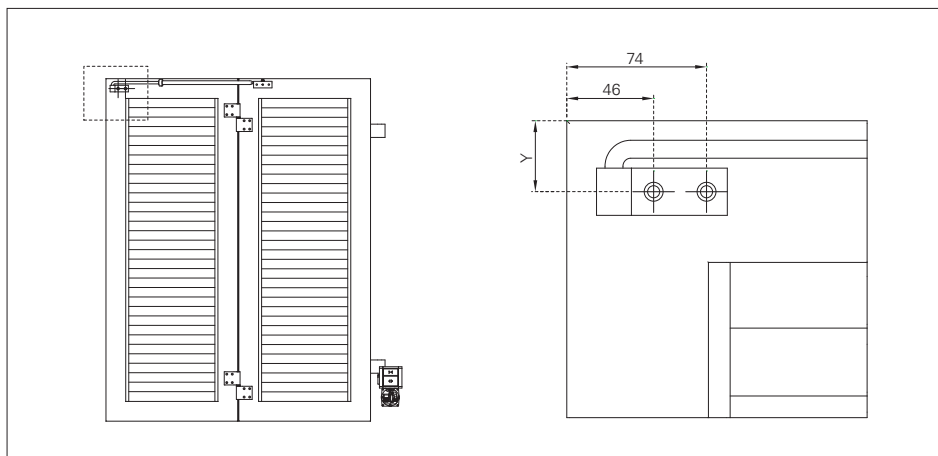
## Montage de la tige d'accouplement

POUR VANTAUX EN PLUSIEURS PARTIES  
Schéma 2L/2R, 3L/3R, 4

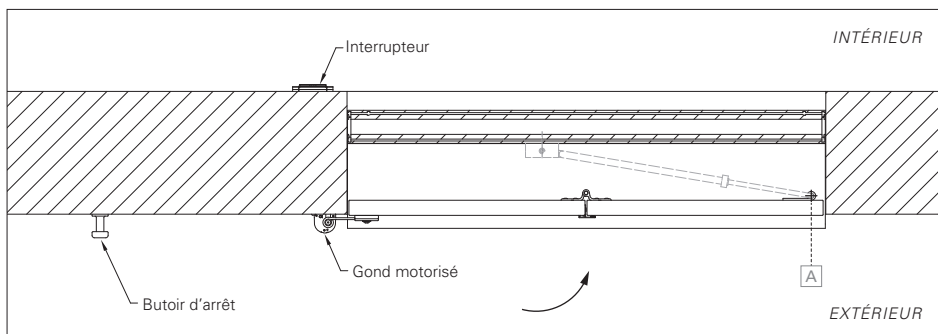
- Positionner l'éclisse d'accouplement sur les trous de perçage sur le volet battant.

*IMPORTANT : La distance latérale des trous de perçage par rapport au bord du cadre est de 46 mm et 74 mm ; la hauteur de fixation de l'éclisse d'accouplement (cote Y) doit être déterminée sur le chantier. Tenir compte, selon la situation sur le chantier, d'une éventuelle feuillure ou saillie du volet battant !*

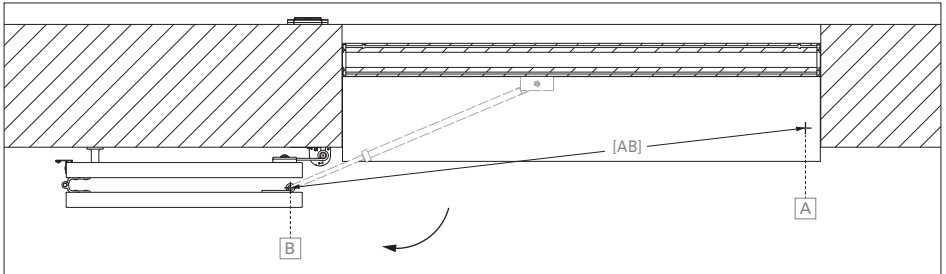
- Monter l'éclisse d'accouplement sur le volet battant.



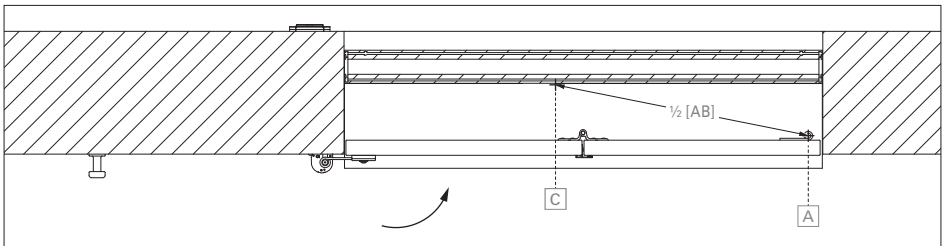
- Fermer le volet double.
- Repérer le point de rotation **A** de l'éclisse d'accouplement dans le linteau



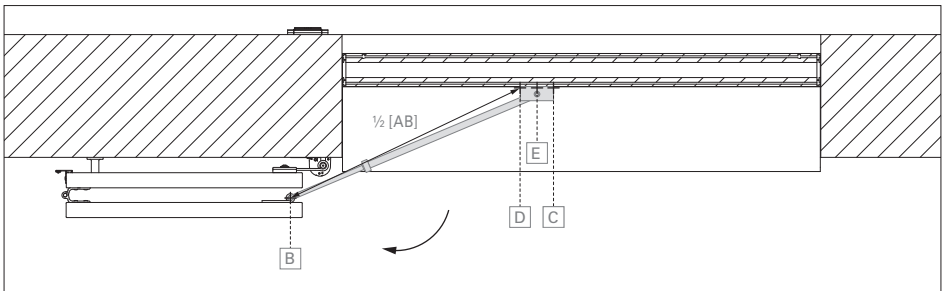
- ▶ Ouvrir le volet double
- ▶ Mesurer la course [AB] entre le point de rotation de l'éclisse d'accouplement à l'état fermé **A** et l'état ouvert **B**



- ▶ Fermer le volet double et diviser la course [AB] mesurée par deux
- ▶ En partant du point de rotation **A**, tracer la demi-course  $\frac{1}{2}$  [AB] dans le linteau sur le cadre de fenêtre en tant que point de repère **C**



- ▶ Ouvrir le volet double
- ▶ En partant du point de rotation **B**, tracer la demi-course  $\frac{1}{2}$  [AB] dans le linteau sur le cadre de fenêtre en tant que point de repère **D**.
- ▶ Le milieu entre les points de repère **C** et **D** donne le point de rotation **E** de la tige d'accouplement.



- ▶ Fixer l'équerre de la tige d'accouplement au niveau du point de rotation **E** de la tige d'accouplement sur le cadre de fenêtre.

### 3 Installation électrique

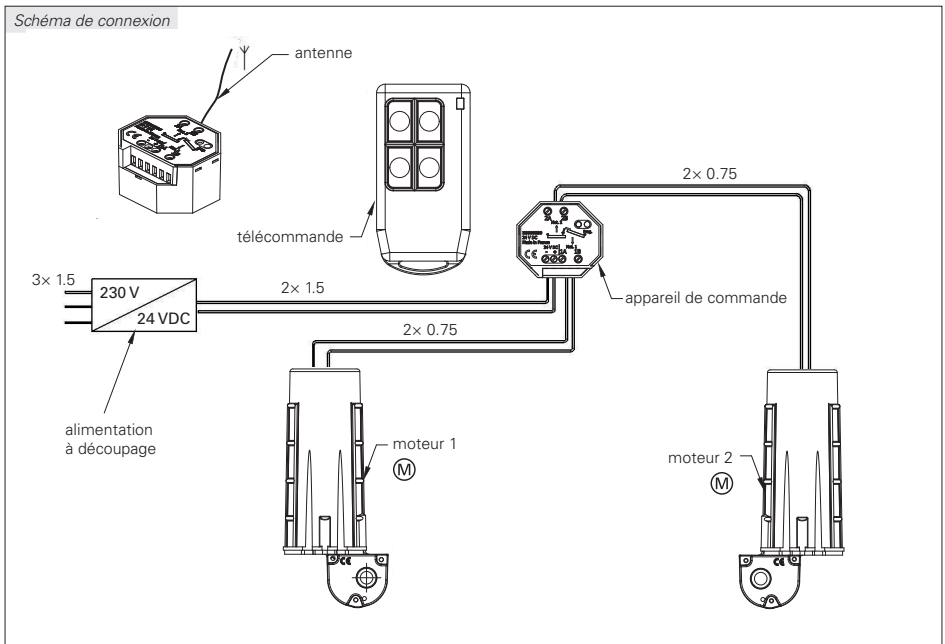
#### Raccordement

**⚠ AVERTISSEMENT**

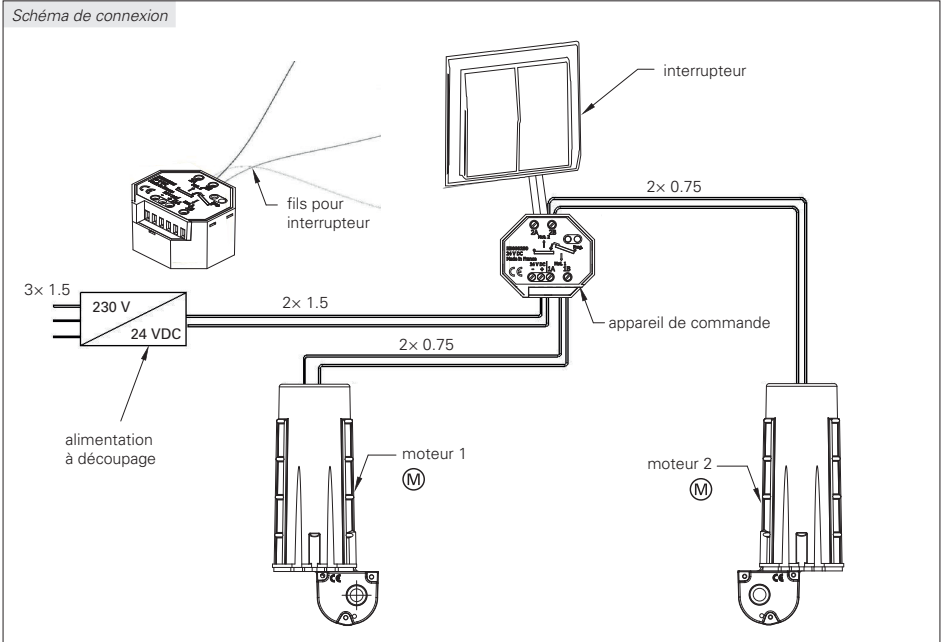
**Risque de choc électrique (230 V)**

- ▶ L'installation électrique doit être réalisée en respectant les normes nationales en vigueur et conformément à toutes les dispositions légales prévues et/ou contraignantes.
- ▶ La tension doit être coupée pour le raccordement électrique : ne pas mettre le courant avant que tous les travaux de montage ne soient terminés
- ▶ Ne pas utiliser d'autre interrupteur que celui fourni dans le kit de montage
- ▶ L'alimentation électrique 220 V-24 V doit être conforme aux normes en vigueur

#### TÉLÉCOMMANDE

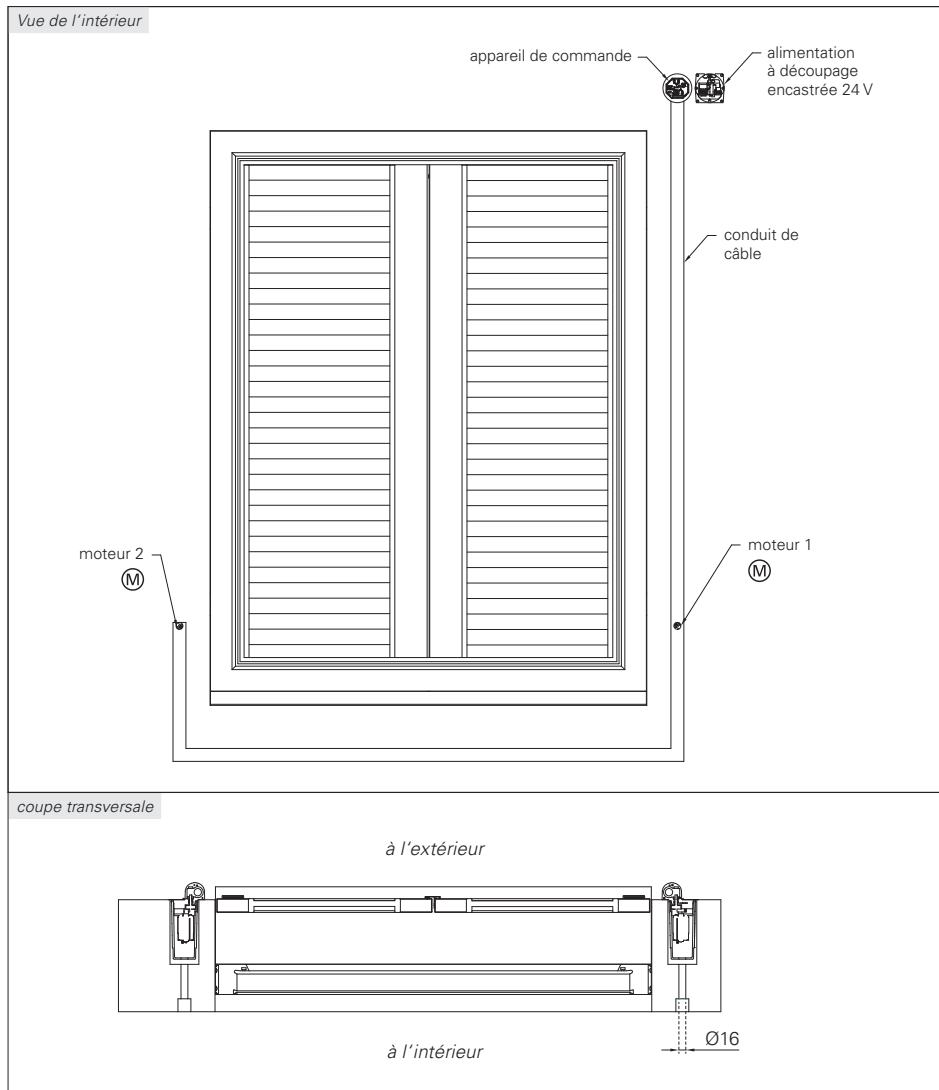


## COMMANDE PAR INTERRUPTEUR FILAIRE



- La longueur de câble entre la commande et le bloc d'alimentation à découpage ou entre la commande et le moteur ne doit pas dépasser 100 m.

### EXEMPLE DE MONTAGE

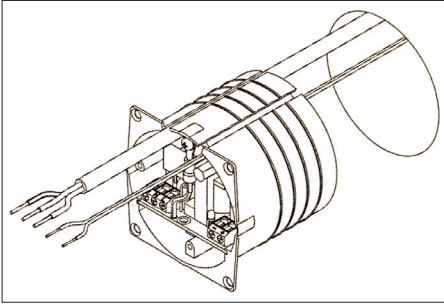




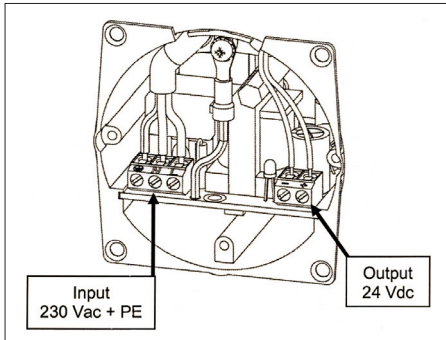
## ALIMENTATION À DÉCOUPLAGE ENCASTRÉE 24 V

### REMARQUES

- Schéma de connexion fourni avec l'alimentation à découplage
- Alimentation à découplage 24 V avec boîtier, pas de boîtier encastré supplémentaire nécessaire
- Cotes de perçage :  $\varnothing 68 \text{ mm} \times 80 \text{ mm}$
- Passage des câbles depuis l'arrière en haut



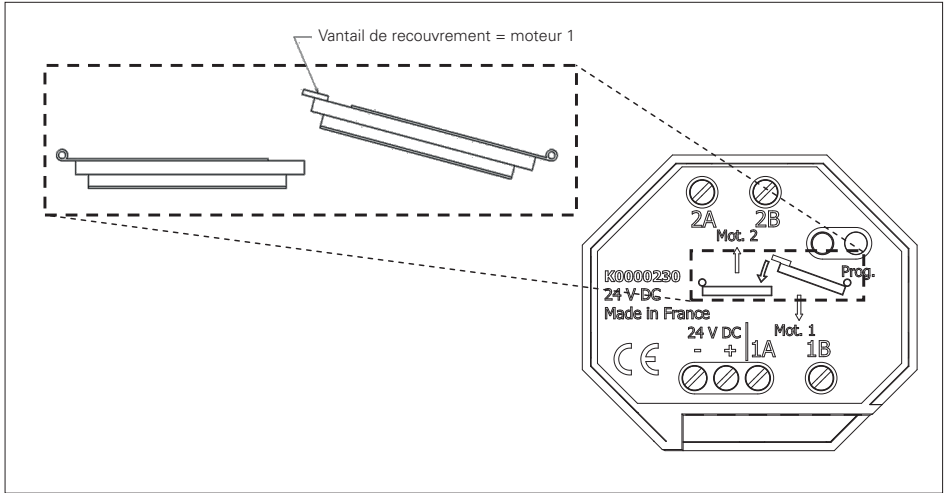
Passage des câbles



Raccordement électrique

## Détermination du moteur 1

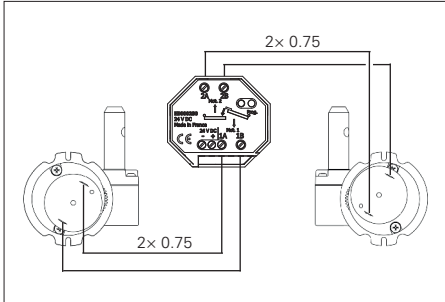
- Le moteur 1 fait déplacer le vantail de recouvrement, qui est muni du couvre-joint



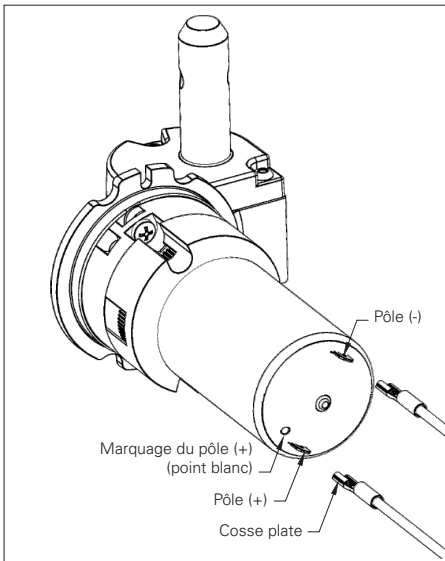
## Raccordement des moteurs

### REMARQUES

Si le gond motorisé ne doit motoriser qu'un seul vantail (schéma 1L/1R), ce gond doit impérativement être raccordé au moteur 1.



- ▶ Raccorder correctement le moteur aux pôles (+) et (-)

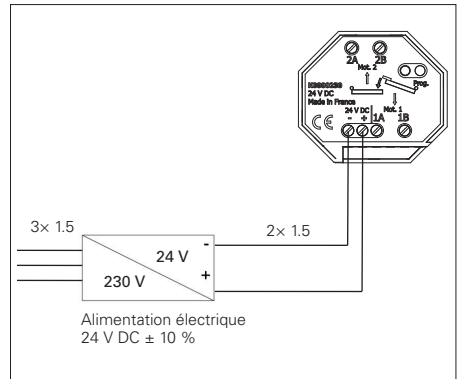


## Raccordement de l'alimentation électrique

### REMARQUES

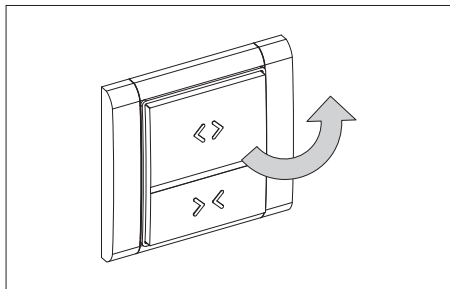
Il faut respecter les recommandations du fabricant pour le raccordement à l'alimentation électrique.

- ▶ Raccorder l'appareil de commande au circuit électrique



## Raccordement de l'interrupteur

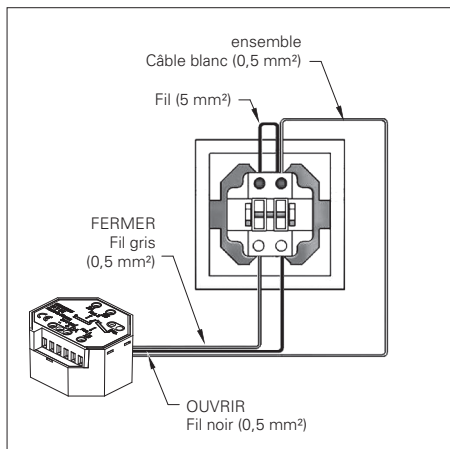
- ▶ Retirer les deux touches OUVRIR et FERMER du couvercle de l'interrupteur



- ▶ Appuyer sur l'une des touches et introduire en même temps le fil dans l'un des deux espaces libres situé en dessous de la touche

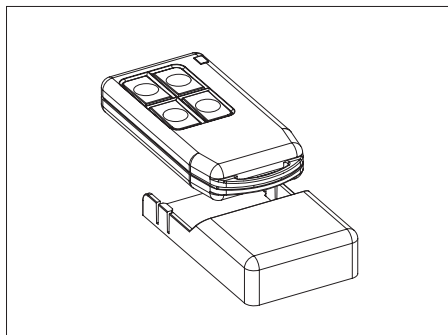
Le fil sera bloqué dans cet espace au relâchement de la touche.

- ▶ Vérifier en tirant légèrement sur le fil
- ▶ Répéter cette procédure avec les deux autres fils



## Raccordement de la télécommande

- ▶ Visser ou coller la télécommande à l'emplacement souhaité, à une distance minimale de 20 m de l'appareil de commande





## 4 Utilisation

### Mise en service

#### REMARQUES

Le gond motorisé EHRET est muni d'un dispositif de détection d'obstacle.

Si, lors du mouvement d'ouverture ou de fermeture, un obstacle est rencontré, le sens de déplacement est inversé et le vantail revient à sa position initiale.

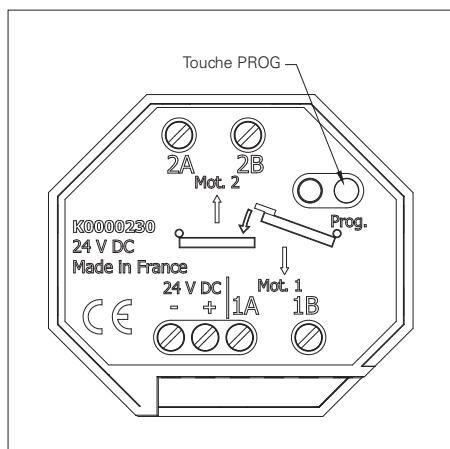
Les moteurs fonctionnent au ralenti tant que la programmation n'a pas eu lieu.

- ▶ Mettre le système en marche

*Uniquement pour les produits à télécommande :*

- ▶ Synchroniser la télécommande en suivant les instructions concernant la synchronisation radio.

### Appareil de commande



### Programmation des vantaux

- ▶ À l'aide d'un petit tournevis, enfoncer la touche PROG pour lancer le cycle de programmation

- ▶ Ouvrir le volet et le refermer complètement. La LED clignote pendant tout le cycle.

La fermeture du second vantail commence avec un retard de 6 secondes après le premier vantail.

Le système est prêt à fonctionner lorsque le volet est fermé et que la LED ne clignote plus.

### Ouverture et fermeture

- ▶ Appuyer sur la touche OUVRIR

Le volet battant s'ouvre et s'arrête automatiquement lorsqu'il atteint les butées.

- ▶ Appuyer sur la touche FERMER

Le volet battant se ferme complètement.

### Arrêt des vantaux

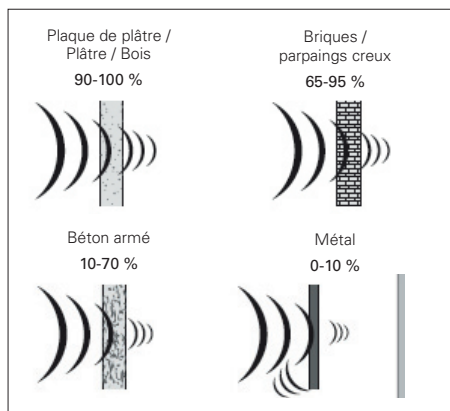
- ▶ Répéter la dernière commande (touche OUVRIR en cas d'ouverture du volet en cours, touche FERMER en cas de fermeture en cours)

Le volet battant s'arrête immédiatement dans la position intermédiaire.

## Portée radio

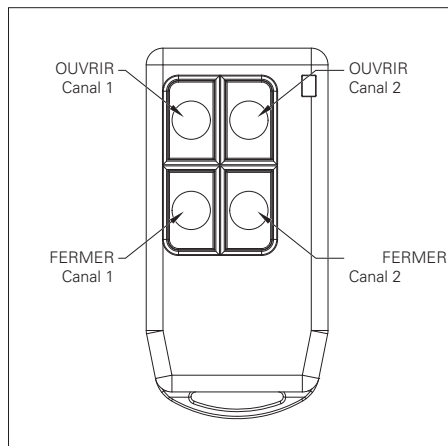
### REMARQUES

La bonne propagation des ondes radio dépend du type d'environnement à traverser. Selon le type de bâtiment, la portée des ondes radio peut être plus ou moins longue.

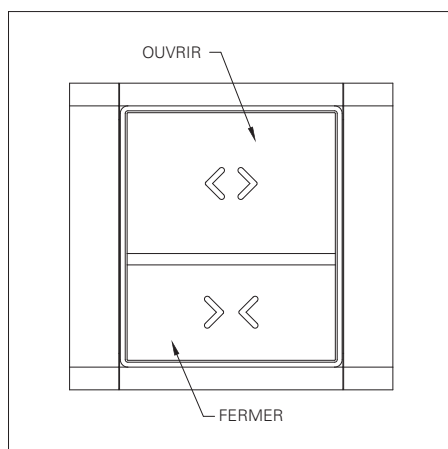


## Éléments de commande

### Télécommande



### Interrupteur



## Synchronisation de l'émetteur radio

### REMARQUES

Pendant la programmation, la LED s'éteint au bout de 20 secondes sans activité et la commutation revient au mode normal. Il faut alors répéter les commandes depuis le début.

### Synchronisation de la télécommande

- ▶ Maintenir la touche PROG enfoncée pendant env. 5 secondes

*La LED s'allume en continu (commutation en mode « Synchronisation radio »)*

- ▶ Appuyer en même temps sur les touches OUVRIER et FERMER du canal souhaité

*La LED clignote rapidement et s'éteint : la télécommande est synchronisée.*

### Synchronisation de l'interrupteur

- ▶ Maintenir la touche PROG enfoncée pendant env. 5 secondes

*La LED s'allume en continu (commutation en mode « Synchronisation radio »)*

- ▶ Appuyer en même temps sur les touches OUVRIER et FERMER de l'interrupteur

*La LED clignote rapidement et s'éteint : l'interrupteur est synchronisé*

## Suppression de l'émetteur radio

### REMARQUES

Si la commutation est en mode « Suppression de la synchronisation radio », la LED est éteinte par une brève pression sur la touche PROG. La commutation revient ainsi au mode de fonctionnement normal.

### Suppression de la télécommande

- ▶ Maintenir la touche PROG enfoncée pendant env. 5 secondes

*La LED s'allume en continu (commutation en mode « Synchronisation radio »)*

- ▶ Appuyer brièvement sur la touche PROG

*La LED clignote lentement (commutation en mode « Suppression de la synchronisation radio »)*

- ▶ Appuyer en même temps sur les touches OUVRIER et FERMER de la télécommande

*La LED clignote rapidement et s'éteint : la télécommande est supprimée.*

### Suppression de l'interrupteur radio

- ▶ Maintenir la touche PROG enfoncée pendant env. 5 secondes

*La LED s'allume en continu (commutation en mode « Synchronisation radio »)*

- ▶ Appuyer brièvement sur la touche PROG

*La LED clignote lentement (commutation en mode « Suppression de la synchronisation radio »)*

- ▶ Appuyer en même temps sur les touches OUVRIER et FERMER de l'interrupteur

*La LED clignote rapidement et s'éteint : l'interrupteur est supprimé*

### Suppression de tous les émetteurs radio

- ▶ Maintenir la touche PROG enfoncée pendant env. 5 secondes

*La LED s'allume en continu.*

- ▶ Maintenir à nouveau la touche PROG enfoncée pendant env. 5 secondes

*La LED clignote rapidement et s'éteint : il n'y a plus aucun commutateur synchronisé et la programmation est également effacée.*

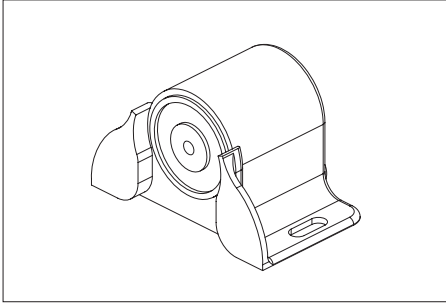


## Kit de fermeture électromagnétique

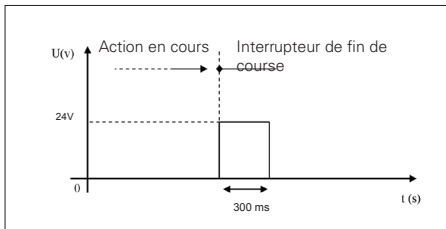
option

### REMARQUES

Le kit de fermeture électromagnétique est un élément de verrouillage en option, il n'est donc pas compris dans les fournitures !



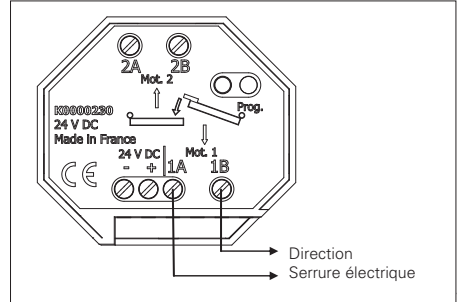
Lorsque la position finale (opération d'ouverture / de fermeture) est atteinte, l'interrupteur de fin de course commute sur la tension de sortie au bout de 300 ms.



Tension entre sortie et état -(GND) à la fin du mouvement

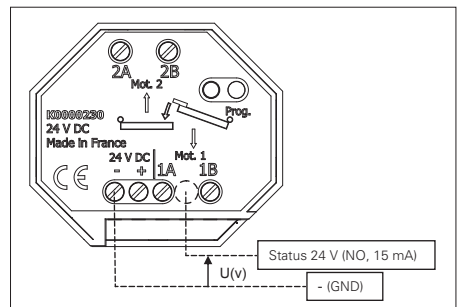
### Raccordement de la serrure électrique

- ▶ Fermer la serrure électrique aux entrées 1A et 1B sur le moteur 1



### Raccordement de la sortie ÉTAT

Uniquement en association avec un système domotique filaire :



## Dépannage

Problème	Causes possibles	Solutions
Les moteurs ne fonctionnent pas	L'appareil de commande n'est pas alimenté en courant	Vérifier le raccordement de l'appareil de commande à l'alimentation électrique Vérifier le raccordement au secteur de l'alimentation 24 V (cf. Instructions de montage)
Les moteurs fonctionnent au ralenti	Programmation erronée	Répéter la programmation (cf. instructions d'utilisation)
Les moteurs ne ralentissent pas lorsqu'ils atteignent la position finale	Programmation erronée	Répéter la programmation (cf. instructions d'utilisation)
Les volets ne se déplacent pas lors de la programmation	Programmation démarrée avec les volets ouverts	Fermer les volets et répéter la programmation (cf. instructions d'utilisation)
Le volet qui chevauche l'autre atteint en premier la position de fermeture	Raccordement inversé du moteur 1 et du moteur 2	Inverser le raccordement des moteurs : raccorder le moteur 1 à la place du moteur 2 et inversement (cf. instructions d'utilisation)
Les volets s'ouvrent en appuyant sur le bouton de fermeture	Raccordement erroné des moteurs	Vérifier le raccordement des moteurs (cf. instructions d'utilisation)
	Raccordement erroné du bouton de commande filaire	Dans le cas de la version filaire, vérifier le raccordement du bouton de commande (cf. instructions d'utilisation)
En appuyant sur le bouton de fermeture, un volet s'ouvre et l'autre se ferme	Raccordement erroné de l'un des moteurs	Vérifier le raccordement des moteurs (cf. instructions d'utilisation)
Les volets se ferment en appuyant sur le bouton d'ouverture	Raccordement erroné des moteurs	Vérifier le raccordement des moteurs (cf. instructions d'utilisation)
	Raccordement erroné du bouton de commande filaire	Dans le cas de la version filaire, vérifier le raccordement du bouton de commande (cf. instructions d'utilisation)
En appuyant sur le bouton d'ouverture, un volet s'ouvre et l'autre se ferme	Raccordement erroné de l'un des moteurs	Vérifier le raccordement des moteurs (cf. instructions d'utilisation)
Le volet se déplace par saccades	Pose erronée du volet	Vérifier si le volet se déplace librement et sans résistance
Le volet commence sa course et revient à sa position initiale	Pose erronée du volet	Vérifier si le volet se déplace librement et sans résistance
	Obstacle sur le trajet	Éliminer l'obstacle
Le volet ne s'ouvre ni ne se ferme entièrement	Pose erronée du volet	Vérifier si le volet se déplace librement et sans résistance
	Obstacle sur le trajet	Éliminer l'obstacle
Le volet se déplace trop loin à la fermeture	Butées finales manquantes	Vérifier si une butée finale est en place en haut et en bas de chaque volet
Le moteur fonctionne mais le volet ne s'ouvre pas (ou ne se ferme pas)	Vis de liaison des gonds manquantes ou cassées	Installer des vis neuves
Le volet n'est pas actionné à la demande d'ouverture ou de fermeture	Commande défectueuse	Dans le cas de la version filaire, vérifier le raccordement du bouton de commande Dans le cas de la télécommande, vérifier l'état de la pile : la LED doit s'allumer sur pression d'un bouton.

# CE Déclaration de conformité CE

## Déclaration de conformité « CE » « CE » Declaration of conformity

**WIMOVE SARL, 66 Avenue du General De Gaulle - 21110 GENLIS - France**

**Déclare que le produit désigné ci-dessous :**

*Declare that the Product:*

Description : Dispositif pour motorisation de volet battant  
Modèle : **WIBAT**

**Est conforme aux dispositions des directives Européenne suivantes :**

*Is in conformity with the following European Directive*

89/106/EEC	Directive Européenne des Produits de la Construction / <i>Construction Products</i> (N.B. Produit mis en œuvre sur chantier)
2006/95/EEC	Directive Européenne Basse tension / <i>Low Voltage</i>
2006/42/EEC	Directive Européenne Machine / <i>Machinery</i>
2004/108/EEC <i>Compatibility</i>	Directive Européenne Compatibilité Electromagnétique / <i>Electromagnetic</i>
1999/5/EC	Directive Européenne Equipements Hertziens et les Equipements Terminaux de Télécommunications / <i>Radio and Telecommunications Terminal Equipment</i>
2002/95/EC	Directive Européenne Limitation de l'Usage de Certaines Substances Dangereuses dans les Equipements Electriques et Electroniques (RoHS) / <i>Restriction of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment</i>

**et que les normes et/ou spécifications techniques mentionnées ci-après ont été appliquées :**

*and the standards and/or technical specifications mentioned below were applied :*

EN 60335-1: 2002 + A11 :2004 + A1 :2004  
EN 60335-2-103 : 2004  
EN 301-489-1v1.6.1 : 2005

**Sous réserve d'une utilisation conforme à sa destination, aux spécifications et instructions du constructeur, et d'une installation conforme aux normes en vigueur et aux recommandations du constructeur.**

*A condition is that it is used in the manner for with it is intended and in accordance with the specifications and instructions of the assembler, it is also required to conform to the existing standards.*

**Année d'apposition du marquage CE :**  
*Year of apposition of the CE marking:*

**2008**

Genlis, le 23/01/2008  
M.IANNECE  
Directeur Technique



## **EHRET GmbH**

Volets en aluminium

Bahnhofstrasse 14 - 18

D - 77972 Mahlberg

Tél. + 49(0) 78 22/439-0

Fax + 49(0) 78 22/ 439-116

[www.ehret.com](http://www.ehret.com)